

Proposition d'amendement à l'Article 7

Déposée par Madame Elena Paciotti

Qualité : Suppléante

IT Version

Articolo 7: Cittadinanza dell'Unione

1. E' cittadino dell'Unione chiunque abbia la cittadinanza di uno Stato membro. La cittadinanza dell'Unione *completa* la cittadinanza nazionale, e non *la* sostituisce. (*12 parole soppresse*)
La cittadinanza europea può essere attribuita a cittadini di Paesi non membri dell'Unione o ad apolidi che risiedono legalmente da più di cinque anni sul territorio dell'Unione e ne condividono i valori.
2. I cittadini dell'Unione *partecipano alla sua vita politica, nelle forme e nei modi previsti dalla Costituzione. Essi* godono dei diritti e sono soggetti ai doveri previsti dalla *Carta dei diritti fondamentali.*
3. *Soppresso.*

Explication éventuelle:

1. *La cittadinanza dell'Unione può essere estesa a tutti coloro che vi risiedono legalmente, ne condividono i valori e fanno quindi parte della società.*
2. *E' opportuno non ripetere con altre parole i diritti già chiaramente iscritti nella Carta dei diritti fondamentali, per non ingenerare equivoci. È invece opportuno sottolineare la partecipazione dei cittadini alla vita politica dell'Unione.*
3. *Il paragrafo 3 è superfluo: la regola è ovvia e comunque è già presente nelle disposizioni della Carta dei diritti fondamentali.*

Proposition d'amendement à l'Article 7

Déposée par Madame Elena Paciotti, Suppléante

EN Version

Article 7: Citizenship of the Union

1. Every national of a Member State shall be a citizen of the Union. *(1 sentence deleted)*. Citizenship of the Union shall **complete** national citizenship, **and** shall not replace it. *(14 words deleted)*. **European citizenship can be attributed to citizens of Countries that are not members of the Union or to stateless persons who have been legally resident in Union territory for more than five years, and who share its values.**

2. Citizens of the Union **shall take part in the political life of the Union, in accordance with the directives contained in the Constitution.** They shall enjoy the rights and be subject to the duties provided for in the Charter of Fundamental Rights.

3. **Suppressed.**

Explication éventuelle:

1. *Citizenship of the Union can be extended to all those who are legally resident in it, who share its values, and who are, thus, a part of the society.*

2. *We should not use other words to repeat the rights that are already clearly stated in the Charter of Fundamental Rights, so as not to create misconceptions. We should, however, underline the participation of the citizens in the political life of the Union.*

3. *Paragraph 3 is superfluous: the norm is obvious and, in any case, is already present in the provisions contained in the Charter of Fundamental Rights.*